www.chilot.me

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አስራ ሰባተኛ ዓመት ቁጥር ፺፪
አዲስ አበባ ነሐሴ ፳፰ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም.

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No. 92
ADDIS ABABA 3rd September 2011

ደንብ ቁጥር ፪፻፶፬/፪ሺ፫

የኢትዮጵያ ብሔራዊ ትያትር ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ....ገፅ ፮ሺ፩፻፹፫

Regulation No.254/2011

Ethiopian National Theater Establishment Council of Ministers Regulation.......................... Page 6183

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፶፬/፪ሺ፫

የኢትዮጵያ ብሔራዊ ትያትርን ለማቋቋም የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈጻሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፮፻፺፩/፪ሺ፪ አንቀጽ ፭ እና አንቀፅ ፴፬ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል።

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የኢትዮጵያ ብሔራዊ ትያትር ማቋቋሚያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፪፻፶፬/ ፪ሺ፫" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ፦

፩/ "ሚኒስቴር" ማለት የባህልና ቱሪዝም ሚኒስቴር ነው፤

፪/ ማንኛውም በወንድ ፆታ የተገለጸው የሴትንም ይጨምራል።

፫. መቋቋም

፩/ የኢትዮጵያ ብሔራዊ ትያትር (ከዚህ በኋላ "ብሔራዊ ትያትር" እየተባለ የሚጠራ) ራሱን የቻለ የህግ ሰውነት ያለው የፌዴራል መንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።

፪/ የብሔራዊ ትያትር ተጠሪነት ለሚኒስቴሩ ይሆናል።

፬. ዋና መሥሪያ ቤት

የብሔራዊ ትያትር ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ከተማ ይሆናል።

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION No. 254/2011

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF THE ETHIOPIAN NATIONAL THEATER

This Regulation is issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 and Article 34 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 691/2010.

1. Short Title

This Regulation may be cited as the "Ethiopian National Theater Establishment Council of Ministers Regulation No.254/2011".

2. Definitions

In this Regulation:

1/ "Ministry" means the Ministry of Culture and Tourism;

2/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Establishment

1/ The Ethiopian National Theater (hereinafter the "National Theater") is hereby established as an autonomous federal government organ having its own legal personality.

2/ The National Theater shall be accountable to the Ministry.

4. Head Office

The National Theater shall have its head office in Addis Ababa.

ያንዱ ዋጋ
Unit price 2.30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፹ሺ፩
Negarit Gazeta P.O.box 80,001

www.chilot.me

፭. ዓላማ

ብሔራዊ ትያትር የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

፩/ የኢትዮጵያ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ህዝቦች ትውፊታዊ ትውን ጥበባትን ማሳደግ፣ መጠበቅና ማራመድ፤

፪/ በፈጠራ ጥበብ ውበት እያገናኙ ቁምነገር በማስተላለፍና የአስተሳሰብ ለውጥ በማምጣት ሕብረተሰቡ በሀገር ልማት፣ በዲሞክራሲ ሥርዓት ግንባታና መልካም አስተዳደር በማስፈን እንቅስቃሴ ውስጥ ተሳታፊና ተጠቃሚ እንዲሆን የሚያበረታቱ ልዩ ልዩ ኪነጥበባዊ ሥራዎችን በማዘጋጀት ማቅረብ፡፡

፮. የብሔራዊ ትያትር ሥልጣንና ተግባር

ብሔራዊ ትያትር የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩/ የኢትዮጵያ ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ህዝቦች ትውፊታዊ ትውን ጥበባት ባህላዊ እሴታቸው ተጠብቆና ኪነጥበባዊ ውበት ይዘው በአገር አቀፍና በዓለም አቀፍ ደረጃ በሚዛናዊነት እንዲቀርቡና እንዲታወቁ የማድረግ፤

፪/ የብሔሮች፣ብሔረሰቦችና ሕዝቦችን ትክክለኛ ባህላዊ ገፅታ የሚያንፀባርቁ ትውፊታዊ ትውን ጥበባትን ከምንጫቸው በማጥናትና በፅሁፍ፣ በምስልና በናሙና ቁሳቁስነት በማደራጀትና በመጠበቅ ለመጪው ትውልድ እንዲተላለፉና በአገልግሎት ላይ እንዲውሉ የማድረግ፤

፫/ የሀገሪቱን የኪነጥበብ እንቅስቃሴ እድገት ወደፊት ለማራመድ የዘርፉ ባለሙያዎች ኪነጥበባዊ ሥራዎቻቸውን በክልል፣ በአገር አቀፍና በዓለም አቀፍ መድረኮች እንዲያቀርቡ የቴክኒክና የመረጃ እገዛ የማድረግና የማበረታታት፤

፬/ የአገሪቱን የኪነጥበብ እድገት ወደፊት ለማራመድ የሚያግዙ ሴሚናሮችን፣ ወርክሾፖችን፣ ኮንፈረንሶችንና የምክክር መድረኮችን የማዘጋጀትና የማካሄድ፤

፭/ በኪነጥበባት ዘርፍ የተሠማሩ ሙያተኞችና አመራሮችን አቅም ለማሳደግ የትያትር፣ የሙዚቃ፣ የውዝዋዜ፣ የመድረክ አጠቃቀም እና የአመራር ሥልጠና የመስጠት፤

፮/ ኅብረተሰቡን ለሰላም፣ ለዲሞክራሲና ለልማት ለማነሳሳት ኪነጥበባዊ ብቃት ያላቸው ተውኔቶችና ሙዚቃዎችን በማዘጋጀት በመድረክና አመቺ በሆኑ መገናኛ ብዙኃን የማቅረብ፤

፯/ ለኪነጥበባዊ ሥራዎች ዝግጅት አገልግሎት የሚውሉ መድረኮችን የማደራጀት፤

5. Objectives

The National Theater shall have the following objectives:

1/ to develop, maintain and promote the traditional performing arts of the nation, nationalities and peoples of Ethiopia;

2/ to develop and present various artistic works having beauty of creative performing art to entertain the public while transmitting important messages and creating attitudinal changes with a view to encouraging them to participate in and benefit from the development of the country, the democratization process and realization of good governance.

6. Powers and Duties of the National Theater

The National Theater shall have the powers and duties to:

1/ ensure the fair presentation and popularization of the traditional performing arts of the nations, nationalities and peoples of Ethiopia, at national and international level, while preserving their cultural values and artistic beauty;

2/ study the authentic traditional performing arts of the nations, nationalities and peoples from their sources and organize and preserve them, while maintaining their artistic beauty, in the form of script, picture and sample materials with a view to transmitting them to the next generation and to make them available for use;

3/ provide technical and information support to professionals of the sector and encourage them to present their artistic works at regional, national and international stages in order to promote the development of artistic activities in the country;

4/ organize and conduct seminars, workshops, conferences and consultation panels to promote the development of artistic activities in the country;

5/ provide capacity building training in the fields of theater, music, dance, stage management and leadership skills to professionals leaders of the sector;

6/ produce dramas and music having artistic quality to mobilize the public for peace, democracy and development and present them on stages and through convenient mass media;

7/ organize stages for artistic events;

www.chilot.me

፰/ በኪነጥበብ መስክ የተሰማሩ የፈጠራና የምርምር ባለሙያዎችን የማበረታታትና የመደገፍ፤

፱/ የሀገሪቱን ትውን ጥበባት ለአፍሪካ ህዝቦች በማስተዋወቅና የልምድ ልውውጦችን በማድረግ የአህጉሩን አንድነትና የባህል ትስስር የማጠናከር፤

፲/ ዓለም አቀፋዊ ኅብረትና ወዳጅነትን ለማጎልበት የሌሎች አገሮች ኪነጥበባዊ ቡድኖችን ማስተናገድ እና ለኪነ ጥበባት ዕድገት በትብብር የመስራት፤

፲፩/ ከሚያቀርባቸው የትያትርና የሙዚቃ ትርኢቶች እና ከሌሎች አገልግሎቶች የሚገኝ ገቢን የመሰብሰብ፤

፲፪/ የንብረት ባለቤት የመሆን፣ ውል የመዋዋል፣ በስሙ የመክሰስና የመከሰስ፤

፲፫/ ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሌሎች ተግባራትን የማከናወን፡፡

፯. <u>የብሔራዊ ትያትር አቋም</u>

ብሔራዊ ትያትር፡-

፩/ በመንግሥት የሚሾም አንድ ዋና ዳይሬክተር፤ እና

፪/ አስፈላጊው ሠራተኞች፤

ይኖሩታል፡፡

፰. <u>የዋናው ዳይሬክተር ሥልጣንና ተግባር</u>

፩/ ዋና ዳይሬክተሩ የብሔራዊ ትያትር ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሆኖ ከሚኒስቴሩ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የብሔራዊ ትያትር ሥራዎችን ይመራል፣ ያስተዳድራል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ዋና ዳይሬክተሩ፡-

ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፮ የተመለከቱትን የብሔራዊ ትያትር ሥልጣንና ተግባራት ሥራ ላይ ያውላል፤

ለ) የብሔራዊ ትያትርን የሥራ ፕሮግራምና ዓመታዊ በጀት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፣ በመንግሥት ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፤

ሐ/ በፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ህግ መሠረት የብሔራዊ ትያትርን ሠራተኞች ይቀጥራል፣ ያስተዳድራል፤

መ) ለብሔራዊ ትያትር በተፈቀደው የሥራ ፕሮግራምና በጀት መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤

ሠ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ብሔራዊ ትያትርን ይወክላል፤

ረ) የብሔራዊ ትያትርን የሥራ አፈፃፀምና የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል፡፡

8/ encourage and support professionals engaged in the fields of creative art and research work;

9/ introduce Ethiopian performing arts to the peoples of Africa and undertake experience sharing activities to foster unity and cultural ties in the continent;

10/ host artistic teams of other countries and work in cooperation with them for the development of artistic works to promote international cooperation and friendship;

11/ collect fees from theater and music shows it presents and from other services it provides;

12/ own property, enter into contract and sue and be sued in its own name;

13/ carryout such other related activities necessary for the attainment of its objectives.

7. <u>Organization of the National Theater</u>

The National Theater shall have:

1/ a Director General to be appointed by the government; and

2/ the necessary staff.

8. <u>Powers and Duties of the Director General</u>

1/ The Director General shall be the chief executive officer of National Theater and shall, subject to the general direction of the Ministry, direct and administer the activities of the National Theater.

2/ Without prejudice to the generality of sub-article (1) of this Article, the Director General shall:

a) exercise the powers and duties of the National Theater specified under Article 6 of this Regulation;

b) prepare and submit to the Ministry the work programs and annual budgets of the National Theater and implement same upon approval by the government;

c) employ and administer the employees of the National Theater in accordance with the Federal Civil Service laws;

d) effect payment in accordance with the approved work program and budget of the National Theater;

e) represent the National Theater in all its dealings with third parties;

f) prepare and submit to the Ministry the performance and financial reports of the National Theater.

www.chilot.me

፫/ ዋና ዳይሬክተሩ ለብሔራዊ ትያትር ሥራ ቅልጥፍና በሚያስፈልገው መጠን ሥልጣንና ተግባሩን በከፊል ለትያትር ቤቱ ሌሎች የሥራ ኃላፊዎችና ሠራተኞች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

፱. በጀት

የብሔራዊ ትያትር በጀት በመንግሥት ይመደባል፡፡

፲. የሂሳብ መዛግብት

፩/ ብሔራዊ ትያትር የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል፡፡

፪/ የብሔራዊ ትያትር የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው ኦዲተር ወይም እርሱ በሚሰይመው ኦዲተር በየዓመቱ ይመረመራሉ፡፡

፲፩. የመብትና ግዴታ መተላለፍ

የኢትዮጵያ ብሔራዊ ትያትር በመባል ይታወቅ የነበረው ተቋም መብትና ግዴታዎች በዚህ ደንብ ለብሔራዊ ትያትር ተላልፈዋል፡፡

፲፪. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ነሐሴ ፳፰ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም

መለስ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

3/ The Director General may delegate part of his powers and duties to the other officers and employees of the National Theater to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the National Theater.

9. Budget

The National Theater's budget shall be allocated by the government.

10. Books of Accounts

1/ The National Theater shall keep complete and accurate books of accounts.

2/ The books of accounts and financial documents of the National Theater shall be audited annually by the Auditor General or by auditors assigned by the Auditor General.

11. Transfer of Rights and Obligations

The rights and obligations of the entity known as the Ethiopian National Theater are hereby transferred to the National Theater.

12. Effective Date

This Regulation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa this 3rd day of September ,2011.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA